



Nunavut Gazette

Gazette du Nunavut

Part I/Partie I

2009-11-30

Vol. 11, No. 11/ Vol. 11, n° 11

NOTICE

The full text of an appointment may be viewed at the office of the Registrar of Regulations, Department of Justice, Iqaluit, Nunavut.

AVIS

Le texte intégral des nominations peut être examiné au bureau du registraire des règlements, ministère de la Justice, Iqaluit (Nunavut).

APPOINTMENTS / NOMINATIONS

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As members of the Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit under the *Inuit Language Protection Act*:
Membres de l'Inuit Uqausinginnik Taiguusiliuqtiit en vertu de la *Loi sur la protection de la langue inuit* :**

ALAKANUARK, Ovide	Kugaaruk	A-441-2009	3 years/3 ans	2009-11-16
DIALLA, Daisy	Pangnirtung	A-442-2009	3 years/3 ans	2009-11-16
ELIAS, Edna	Kugluktuk	A-443-2009	3 years/3 ans	2009-11-16
ERKLOO, Elijah	Iqaluit	A-439-2009	3 years/3 ans	2009-11-16
KUSUGAK, Nellie	Rankin Inlet	A-440-2009	3 years/3 ans	2009-11-16

**As a member of the Labour Standards Board under the *Labour Standards Act*:
Membre de la Commission des normes du travail en vertu de la *Loi sur les normes du travail* :**

CURLEY, Ookalik	Iqaluit	A-432-2009	3 years/3 ans	2009-11-02
-----------------	---------	------------	---------------	------------

**As members of the Liquor Licensing Board under the *Liquor Act*:
Membres de la Commission des licences d'alcool en vertu de la *Loi sur les boissons alcoolisées* :**

SOWDLUAPIK, Leesa	Pond Inlet	A-437-2009	2 years/2 ans	2009-11-09
WILMAN, David	Iqaluit	A-436-2009	2 years/2 ans	2009-11-09

**As President of the Nunavut Housing Corporation under the *Nunavut Housing Corporation Act*:
Président de la Société d'habitation du Nunavut en vertu de la *Loi sur la Société d'habitation du Nunavut* :**

AKOAK, David	Iqaluit	A-434-2009	from/de 2009-10-31 to/à 2009-12-06	2009-10-31
BARRIAULT, Alain	Kingston, Nova Scotia/ Nouvelle-Écosse	A-435-2009		2009-12-07

Appointee/ Titulaire	Address/ Adresse	Registration no./ N° d'enregistrement	Term/ Durée du mandat	Effective date/ Date d'entrée en fonctions
-------------------------	---------------------	--	--------------------------	--

**As a member of the Board of Governors of Nunavut Arctic College under the *Public Colleges Act*:
Conseiller du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut en vertu de la *Loi sur les collèges publics* :**

PUGLIK, Jerry	Cambridge Bay	A-426-2009	from/de 2009-11-02 to/à 2011-12-31	2009-11-02
---------------	---------------	------------	---------------------------------------	------------

**As a Deputy Registrar of Regulations under the *Statutory Instruments Act*:
Sous-registraire des règlements en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* :**

MCINTOSH, Kathryn Ann	Iqaluit	A-438-2009		2009-10-07
-----------------------	---------	------------	--	------------

REVOCATIONS / RÉVOCATIONS

Name/Nom	Revocation no./ N° de révocation	Date/Date	Original Appointment/ Première nomination
----------	-------------------------------------	-----------	--

**HOME OWNERS PROPERTY TAX REBATE ACT—rebate officer
LOI SUR LE DÉGRÈVEMENT DE LA TAXE FONCIÈRE DES PROPRIÉTAIRES DE RÉSIDENCE—agent de
dégrèvement**

BERRYHILL, Walter Stephen	A-416-2009	2009-10-07	A-0179-2004
---------------------------	------------	------------	-------------

**NUNAVUT HOUSING CORPORATION ACT—President of the Nunavut Housing Corporation
LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU NUNAVUT—président de la Société d'habitation du Nunavut**

SCOTT, Peter	A-433-2009	2009-10-31	A-0128-2003
--------------	------------	------------	-------------

**PUBLIC COLLEGES ACT—members of the Board of Governors of Nunavut Arctic College
LOI SUR LES COLLÈGES PUBLICS—conseillères du Conseil des gouverneurs du Collège de l'Arctique du Nunavut**

IDLOUT, Lallie	A-429-2009	2009-11-02	A-013-2007
KUBLU, Katherina-Lucy	A-427-2009	2009-11-02	A-208-2009
PIALLAQ, Zillah	A-430-2009	2009-11-02	A-194-2008
SATEANA, Reanna	A-428-2009	2009-11-02	A-014-2007

**SOCIAL ASSISTANCE ACT—Social Welfare Officers
LOI SUR L'ASSISTANCE SOCIALE—agents du bien-être social**

KULUGUQTUQ, Lorna	A-423-2009	2009-10-27	A-439-2008
MINILGAK, Julia	A-445-2009	2009-11-23	A-0512-2005
OSHOWEETOK, Malaiya	A-425-2009	2009-10-27	A-0238-2005
STEWART, James	A-424-2009	2009-10-27	A-0076-2000

GOVERNMENT NOTICES (REGISTRIES) / AVIS DU GOUVERNEMENT (BUREAUX D'ENREGISTREMENT)

**BUSINESS CORPORATIONS ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS PAR ACTIONS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF TERRITORIAL CORPORATIONS (section 8):
AVIS DE CONSTITUTION DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS TERRITORIALES (article 8) :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered office/ Bureau enregistré	Incorporation date/ Date de constitution
SARLIAQ HOLDINGS LTD	C 5220	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	2009-10-27
NUNAVUT HELICOPTERS INC.	C 5221	Box 179 House 738 Pangnirtung, NU X0A 0R0	2009-11-05
KIVALLIQ ELECTRICAL SERVICES LTD	C 5222	Box 120 Building 282 Apt. # 2 Coral Harbour, NU X0C 0C0	2009-11-09

**NOTICES OF REGISTRATION OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 285(1)):
AVIS D'ENREGISTREMENT DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS EXTRATERRITORIALES [paragraphe 285(1)] :**

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
THE D&B COMPANIES OF CANADA LTD	ET 9327	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2009-10-21
DYNO NOBEL CANADA INC.	ET 9328	Box 1734 House 562 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-21
DIGITECH NT LTD	ET 9329	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Alberta	2009-10-22
CENOVUS ENERGY INC.	ET 9330	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-23
FIRST NATIONS BANK OF CANADA	ET 9331	Box 430 630 Queen Elizabeth II Way Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-27
DOLLARAMA INC.	ET 9332	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-27

Corporation/ Société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	Registered Office/ Bureau enregistré	Jurisdiction/ Autorité législative	Date of registration/ Date d'enregistrement
HATCH LTD/ HATCH LTÉE	ET 9333	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-28
GC-NORTH CONSTRUCTION INC.	ET 9334	Box 1734 House 2436 Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-10-30
MAXIUM FINANCIAL SERVICES INC.	ET 9335	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Ontario	2009-10-30
STANDARD LIFE INVESTMENTS INC. / INVESTISSEMENTS STANDARD LIFE INC.	ET 9336	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-11-02
PERFORMINS CANADA INC.	ET 9337	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-11-10
PERFORMINS CANADA INC.	ET 9338	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-11-10
PERFORMINS CANADA INC.	ET 9339	Box 1779 Building 1088C Iqaluit, NU X0A 0H0	Canada	2009-11-10

**NOTICES OF CHANGE OF NAME OF EXTRA-TERRITORIAL CORPORATIONS (subsection 289(4)):
AVIS DE CHANGEMENT DE DÉNOMINATION SOCIALE DE SOCIÉTÉS PAR ACTIONS
EXTRATERRITORIALES [paragraphe 289(4)] :**

Name of corporation/ Dénomination sociale de la société par actions	Corporation no./ N° de la société par actions	New name of corporation/ Nouvelle dénomination sociale de la société par actions	Effective date/ Date de prise d'effet
SABINA SILVER CORPORATION	ET 8219	SABINA GOLD & SILVER CORP.	2009-11-04

**SOCIETIES ACT
LOI SUR LES SOCIÉTÉS**

**NOTICES OF INCORPORATION OF SOCIETIES (subsection 4(4)):
AVIS DE CONSTITUTION EN PERSONNE MORALE [paragraphe 4(4)] :**

Name/ Dénomination sociale	Incorporation no./ N° de constitution	Location of operations/ Lieu des activités	Incorporation date/ Date de constitution
UQUUQAQ SOCIETY	SOC 2159	Iqaluit	2009-10-27
IQUALUIT AL-ANON AND ACA (ADULT CHILDREN OF ALCOHOLICS)	SOC 2160	Iqaluit	2009-10-28
FRIENDS OF KIILINIK	SOC 2161	Cambridge Bay	2009-11-13

 GOVERNMENT NOTICES (MISCELLANEOUS) / AVIS DU GOUVERNEMENT (DIVERS)

ARCHIVES ACT

The following boxes of records from the Qikiqtaaluk Region will be destroyed on or after December 31, 2009.

If you would like to review the records transfer lists prior to destruction, please contact Records Management at 975-7185 before December 15, 2009.

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Culture Language Elders & Youth Finance	4	6255-20-04.01 V3
Education Corporate Services	31	6255-20-05.01 V5
Education Directorate	4	6255-20-05.04 V4
Health and Social Services Policy and Planning	3	6255-20-08.03 V4
Health and Social Services Finance	36	6255-20-08.06 V3
Health and Social Services Information and Research	49	6255-20-08.07
Health and Social Services Population Health	8	6055-20-08.09 V2
Health and Social Services Directorate	8	6255-20-08.010 V2
Human Resources Directorate	1	6255-20-09.01 V3
Human Resources Staffing	21	6255-20-09.04 V2
Human Resources Employee Relations	2	6255-20-09.05 V2
Justice Legal Registries	7	6255-20-10.01 V4
Justice Baffin Correctional Center	1	6255-20-10.04 V4
Public Works and Services Finance and Administration	5	6255-20-12.01 V2
Nunavut Arctic College Nunatta Campus	1	6255-20-14.01 V3

DEPARTMENT	NUMBER OF BOXES	REFERENCE NUMBER
Community & Government Services Directorate	10	6255-20-19 V4
Community & Government Services Community Infrastructure	4	6255-20-19.02 V5
Community & Government Services Directorate	1	6255-20-19.05 V4
Economic Development and Transportation Directorate	8	6255-20-20.02 3

LOI SUR LES ARCHIVES

Les boîtes de documents de la région de Qikiqtaaluk, dont les noms et les numéros figurent ci-dessous, seront détruites le ou après le 31 décembre 2009. Si vous souhaitez examiner les listes des documents avant leur destruction, veuillez communiquer avec le Service de gestion des documents au 975-7185 avant le 15 décembre 2009.

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Culture, Langue, Aînés et Jeunesse Finances	4	6255-20-04.01 V3
Éducation Services ministériels	31	6255-20-05.01 V5
Éducation Direction	4	6255-20-05.04 V4
Santé et Services sociaux Procédures et politiques	3	6255-20-08.03 V4
Santé et Services sociaux Finances	36	6255-20-08.06 V3
Santé et Services sociaux Recherche et développement	49	6255-20-08.07 V3
Santé et Services sociaux Santé de la population	8	6255-20-08.09 V2
Santé et Services sociaux Direction	8	6255-20-08.10
Ressources humaines Direction	1	6255-20-09.01 V3
Ressources humaines Dotation	21	6255-20-09.04 V2
Ressources humaines Relations avec les employés	2	6255-20-09.05 V2

MINISTÈRE	NOMBRE DE BOÎTES	NUMÉRO DE RÉFÉRENCE
Justice Bureau d'enregistrement	7	6255-20-10.01 V4
Justice Centre correctionnel de la région de Baffin	1	6255-20-10.04 V4
Services communautaires et gouvernementaux Administration des finances	5	6255-20-12.01 V2
Collège de l'Arctique du Nunavut Campus Nunatta	1	6255-20-14.01 V3
Services communautaires et gouvernementaux Ministère	10	6255-20-19 V4
Services communautaires et gouvernementaux Infrastructures communautaires et des terres	4	6255-20-19.02 V5
Services communautaires et gouvernementaux Ministère	1	6255-20-19.05 V4
Développement économique et Transports Ministère	8	6255-20-20.02 3

**EVIDENCE ACT
LOI SUR LA PREUVE**

Appointments and reappointments (R) of Notaries Public:
Nominations et renominations (R) de notaires publics :

NEUFELD, Bernice

Iqaluit

PRINTED BY
TERRITORIAL PRINTER FOR NUNAVUT
©2009
IMPRIMÉ PAR
L'IMPRIMEUR DU TERRITOIRE POUR LE NUNAVUT
